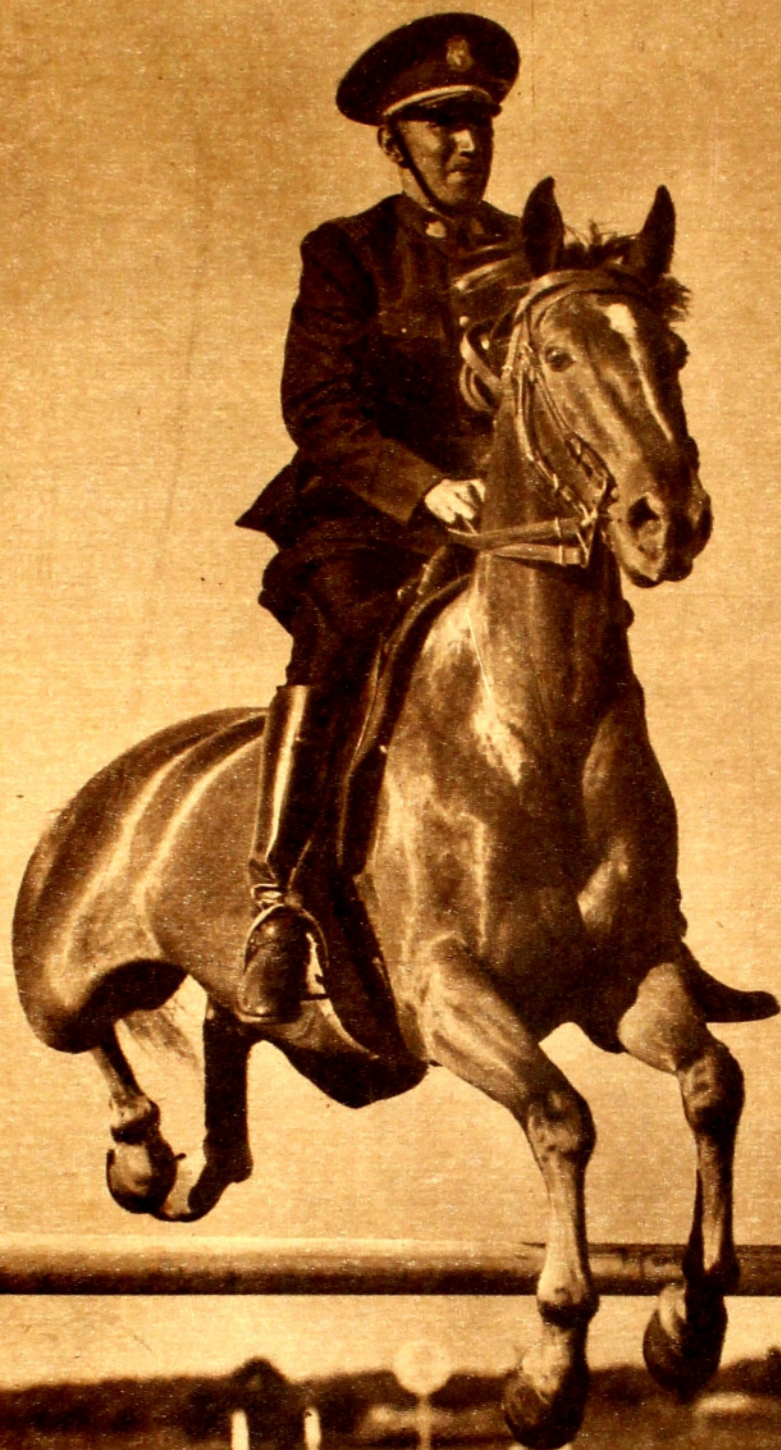




UN SALTO PERFECTO. EN EL CONCURSO HIPICO ORGANIZADO POR LA ESCUELA DE EQUITACION MONTEVIDEO, EN AGOSTO ULTIMO, POR EL JINETE TENIENTE TOMAS OLIVERA, DE LA GUARDIA REPUBLICANA, QUE OBTUVO EL PRIMER PUESTO EN LA COMPETENCIA.

R. y J. CARUO

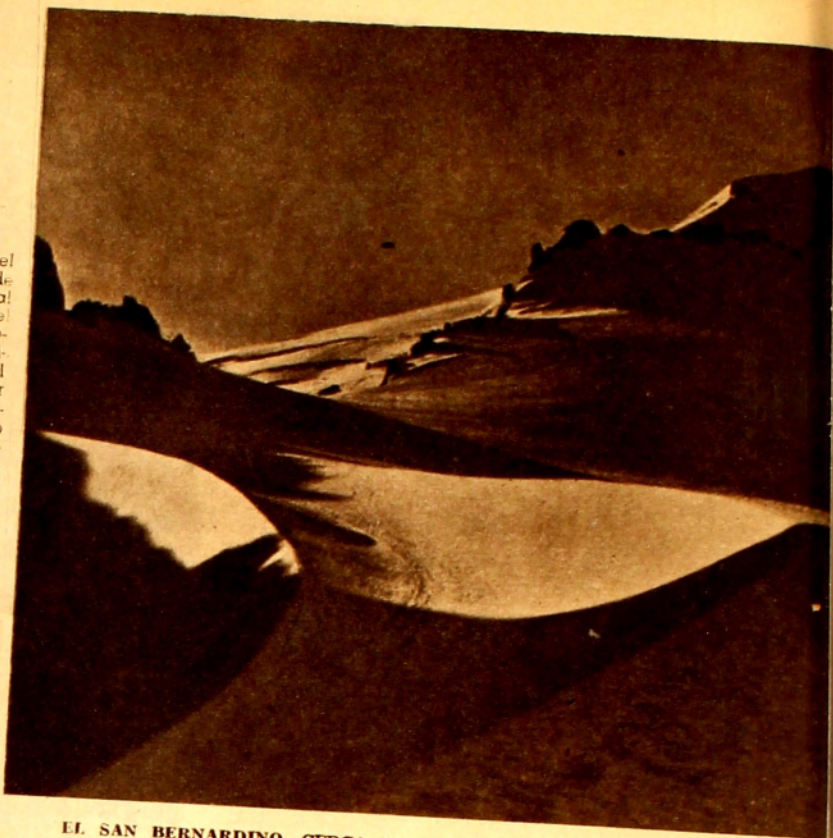
LOS ALPES, TESTIGOS DE LAS LUCHAS HUMANAS

LOS Alpes, son una de esas privilegiadas regiones del globo que parecen haber sido destinadas por la batuta de la historia para presenciar, inmediatamente al Sur o al Norte de sus crestas, las más extraordinarias contiendas de los hombres: y esto en un período larguísimo de siglos sin que jamás haya escapado a su escenario una acción verdaderamente importante, como si sus infinitos pliegues y facturas, obra de su caótica actividad orogénica, fueran palestra obligada de las más heroicas y trascendentales olimpiadas.

Contemplar los Alpes, aunque sólo sea en las cartas y en la pantalla, es sentirse invitado a confirmar aquella tesis de Renan, cuando señala un punto en la mente del hombre en que se juntan la ciencia y el arte, la belleza y la vida. Para el geólogo, la curva grandiosa de los Alpes, que

se extiende desde las estribaciones del Monte Blanco, en el propio corazón de Francia, hasta los Alpes Tridentinos, al Norte del Adriático, es la clave de todo el sistema orográfico de Europa y aún de todas las maravillosas transformaciones cíclicas de la corteza terrestre. Para el historiador los Alpes tienen que parecer algo así como el arco magno indispensable de la victoria, por donde todo pueblo bien conducido tiene forzosamente que pasar con sus armas y con su genio, realizando una armonía entre el valor y la astucia amalgamadas por la audacia.

Los pasos más famosos de los Alpes en el pasado, han tenido lugar por el Oeste de sus ingentes promontorios que son también precisamente los que ofrecen mayores dificultades para el guerrero y para el guía: durante el verano, por realizarse, al



EL SAN BERNARDINO, CERCA DE LA FRONTERA CON SUIZA. UNO DE LOS PASOS ALPINOS PRACTICADO DESDE UN PERIODO MAS ANTIGUO.

Figuras Jóvenes del gran Mundo Uruguayo

Destacan el atractivo de un Cutis Suave y Terso

Lo mismo las niñas que inician su vida social, que las señoras jóvenes del gran mundo uruguayo, destacan su belleza con el atractivo de un cutis adorable, cuidado con Cremas Pond's.



"ME DECLARO ENTUSIASTA AMIGA DE LAS CREMAS POND'S"

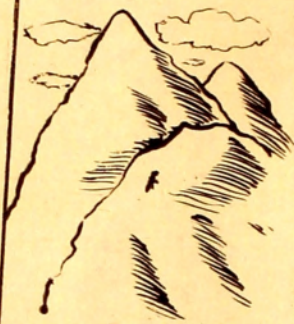
Dice la señorita Julieta Civeira Cordero. "Las prefiero por sus consagradas cualidades y sus grandes ventajas para el cutis. En un tiempo mínimo y en la forma más sencilla se aplican y demuestran su eficacia, dando al cutis nueva belleza, suavizándolo y manteniéndolo limpio y fresco con todo el fascinante atractivo de la juventud".

Mantenga la juventud de su cutis. Use siempre Cremas Pond's.

LIMPIA: Sáquese bien el polvo y pintura con Crema Pond's "C". Aplíquese después otro poco con firmes palmaditas "hacia arriba". Su cutis se mantendrá claro, limpio y fresco.

PROTEGE Y SUAVIZA:

Antes de empolvarse, límpiese el cutis con Crema Pond's "C". Sáquela y aplíquese luego una leve capa de Crema Pond's "V". Sobre el cutis suave el maquillaje resplandece largas horas.



fundirse la nieve, el más violento espectáculo que puede ofrecernos la naturaleza, aunque los hombres no podamos prácticamente contemplarlo, un espectáculo su-

perior al que ofrecen las tempestades marinas y las ventiscas del desierto; en invierno: por acumular día a día, las fuerzas que con su acción todo lo transforman.

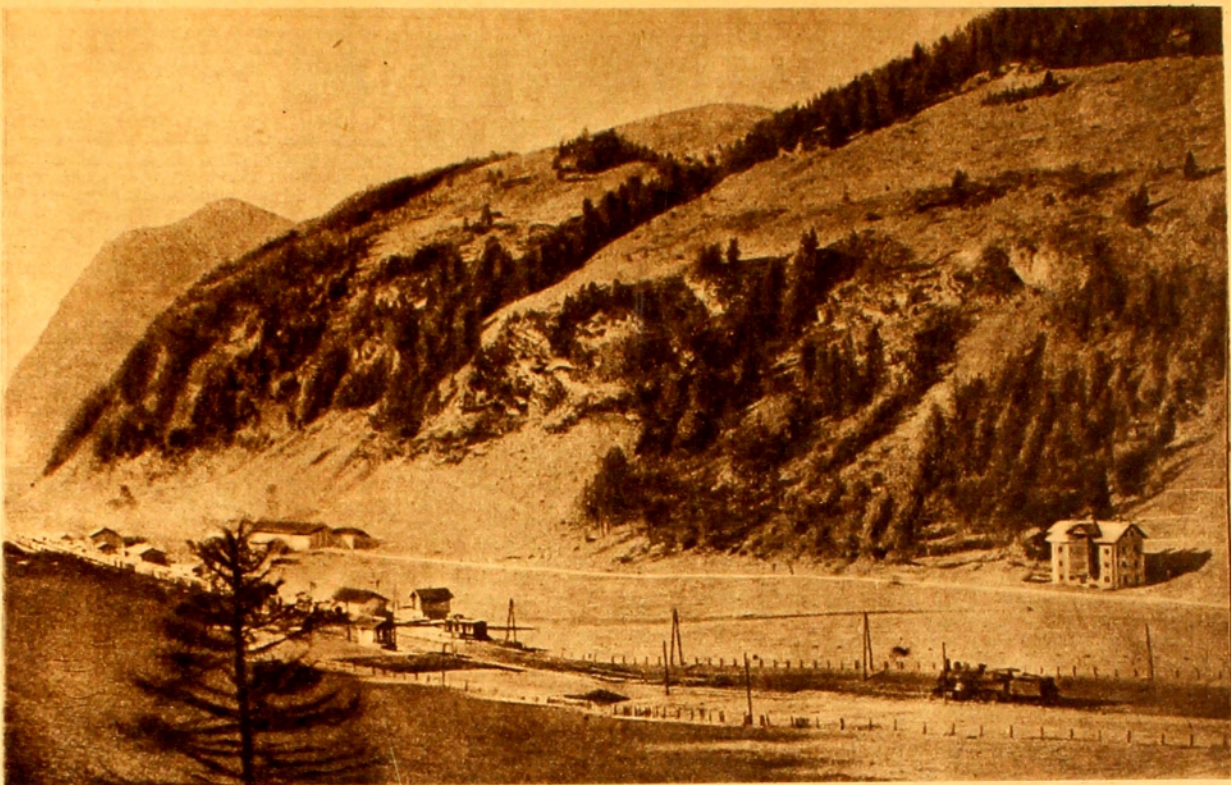


IMPRESIONANTE ESCENOGRAFIA DE LA PUNTA GNIFFETTI, EN EL MONTE ROSA, UNO DE LOS PUNTOS MAS ALTOS DE LOS ALPES. (M. 4.559)

La primera vez que los Alpes fueron ven-
tuados por un ejército invasor, tuvo lugar
o la durante el curso, o más bien en el mo-
mento inicial, de la segunda Guerra Pú-
nica. 164 años antes de nuestra era. En ese
momento el ejército de los cartagineses
fue obstaculizado por Aníbal, incapaz para atacar
a los romanos mediante desembarco, en lo
que hoy conocemos por Sicilia y Calabria
y que ya había constituido el escenario
de la primera Guerra Púnica— concibió,
el asirio, la genial idea de avanzar por el
Norte de África, cruzar España y los Pir-
ineos y atravesar los Alpes para atacar
a los romanos presuntamente a los romanos en el Nor-
deste de Italia en culminante desarrollo de
la táctica que ha sido después, durante
los siglos de veinte siglos, una lección funda-
mental en todas las academias militares
de todo el mundo.

El cruce de los Alpes por Aníbal con
sus elefantes y su famosa impedimenta —
según datos clásicos: 20.000 hombres, 12.000
caballos y 40 elefantes— es un secreto de
historia. La proeza ha ocasionado a tra-
vés de los tiempos una inextinguible cu-
ridad que ha dado motivo y tema a mul-
titud de estudios. Originariamente se cono-
cieron tres tesis acerca de la posible ruta se-
guida por Aníbal: la de Naumann, la de
Mommson y la de Napoleón y los histo-
riadores franceses, pero el problema es
preocupación de los tratadistas y espe-
cialistas de los Alpes, geólogos y guías
modernos.

El segundo paso militar notable que se
menciona en los anales de los Alpes es
el famoso paso realizado por las zonas la-
guerales del San Bernardo y logrado por
Napoleón en su campaña de Italia en 1800,
y diez y nueve siglos después que el de
Aníbal. No obstante, el gesto del audaz y
valiente cónsul no ha despertado entre los
pasamontañas tanta admiración. La razón
mayor que busca en las circunstancias en
que está rodeada la hazaña, el tiempo en
que se realizó, la proximidad de los cen-
tros de abastecimientos, esto de una parte;
y de otra, una serie de factores favorables,
la popularidad de la bandera tricolor fran-
cesca, la circunstancia de ser italiano el
nacimiento el general y el tener la simpa-
tía de las villas próximas a las regiones
alpinas, condiciones todas políticas y mo-
rales que influyen también en la lucha
al igual que la naturaleza. La ruta sirvió no obs-
tante para engrandecer la silueta del que
había de coronarse luego emperador, ven-
tear los panegíricos de los admiradores e
invitar a poetas y cronistas a compararle
a Aníbal. Los Alpes fueron entonces una
decoración más para el triunfador, la
gloria máxima que emparentaba las guerras
napoleónicas con las gestas más famosas
de la historia del mundo antiguo y de sus
maravillas en esfuerzo, que se presentan
tan bellas como sus maravillas en piedra.



VISTA GENERAL DEL PASO DEL BRENNERO, EN LA FRONTERA AUSTRO ITALIANA FAMOSO EN NUESTROS DIAS POR HABER SIDO MARCO OBLIGADO EN LAS ENTREVISTAS ENTRE HITLER Y MUSSOLINI.

Ahora han pasado los años. Ha pasado
casi un siglo y medio desde la campaña
de Italia de Napoleón y nuevamente, con
el alud de trascendentales acontecimientos
el desembarco de los aliados en Italia, la
quiebra del fascismo y la acción de los
alemanes en toda la península y su espe-
cial atención al valle del Pó, vuelven los
Alpes al panorama de la historia, a pre-
sencia en su base los hechos que han
de desarrollarse y cobran con su perfil
geográfico enorme interés táctico. Parece-
ría como que su escenario fuera lo único
que le faltara a la segunda Guerra Mun-
dial para adquirir el tono inconfundible de
la epopeya, y va lo tiene.

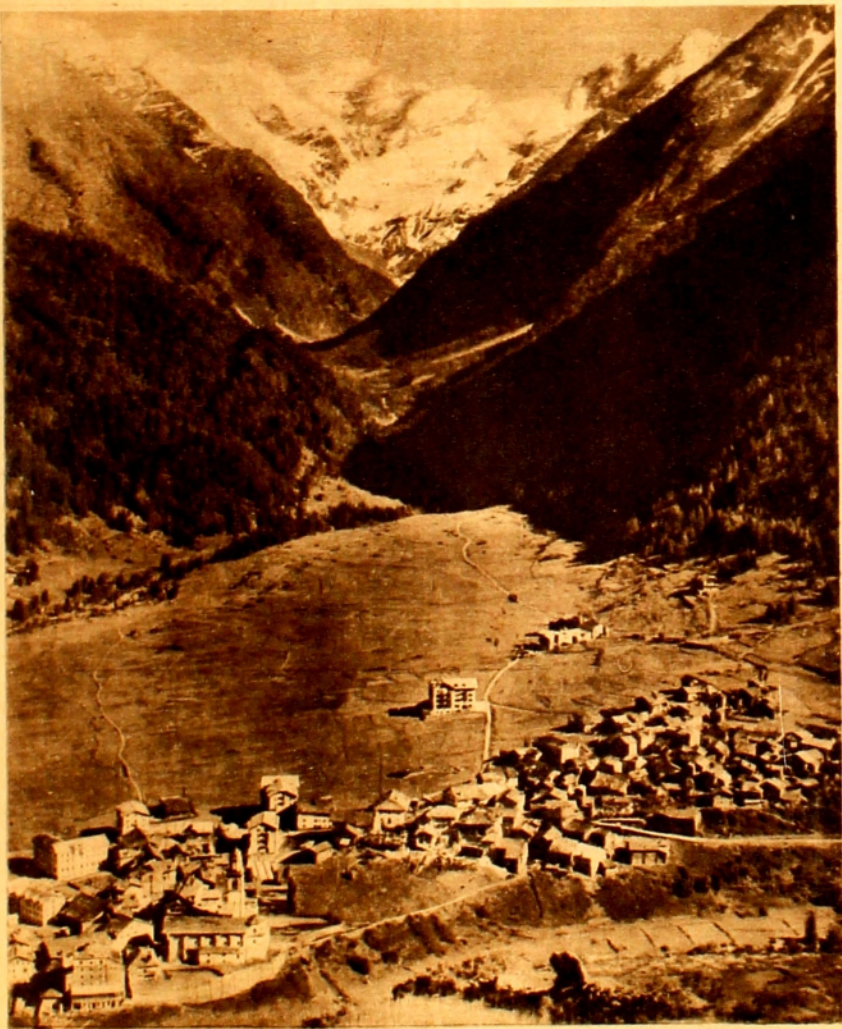
Cabe preguntarse qué harán los aliados
prosiguiendo su avance victorioso las tro-
pas anglo-norteamericanas a lo largo de
Italia triunfarán un día por la cadena de
los Alpes para asestar un golpe maestro

en el propio corazón de Alemania? Por el
contrario, ocupada Italia y acaso ésta be-
ligerante contra sus primitivos aliados, se-
rán los Alpes la gran defensa de los nazis
y habrá que buscar otra entrada? La res-
puesta nadie puede intuirlo. Aníbal y Na-
poleón cruzaron los Alpes en un tiempo
avanzado de primavera, pero por la parte
que comprende el laberinto de sus altu-
ras. En nuestros días el jaque a los Alpes
alcanzará su interés culminante en el mo-
mento en que termine de colocarse la dra-
mática media de balas con que los acon-
tecimientos, lamentabilísimamente, están
cubriendo la simbólica piedra de Italia.
Las operaciones militares tendrán sobre las
anteriores la ventaja de orientarse lógi-
camente hacia el perfil Este de los Alpes,
que es el más suave, porque allí está el
famoso paso del Brennero y la frontera con
la antigua Austria; pero en cambio, al ti-

mo que se desarrollan, tendrán que in-
ciarse en el rigor del invierno alpino o
esperar las brisas de abril.

Lo que de esos hechos deba de quedar
en el mero escenario es el principio de
que, con pequeñas variantes, la historia se
repite. Se repiten hasta las guerras cicli-
cas; guerras repetidas una, dos o tres ve-
ces, hasta que un día el trágico empate
queda roto y la victoria del más fuerte —
en el orden militar y en el orden político —
restablece un nuevo equilibrio. Si al ter-
minar la trascendental y compleja contien-
da que presenciamos no se restablece ese
equilibrio, tendremos otra vez, la tercera
Guerra Púnica, que entonces llamarán la
tercera Guerra Mundial. Esto es lo que se
desprende de la experiencia de los Alpes.

Rodolfo OBREGON.



UN VALLE DEL PIEMONTE CERRADO POR EL GRAN PARAISO.



LOS ALPES CERRANDO LOS VALLES. EL MONTE ROSA VISTO DESDE GRESSONEY. A LA DERECHA, ABAJO, EL CASTILLO DE SAVOIA.

Una reliquia minuana:

CON EL CRIOLLO DON JUAN MOREIRA, DE 111 AÑOS DE EDAD

El sol ya se ocultaba tras la serranía agreste, dejando en el cielo tonalidades rojizas que, como lluvia de púrpura, recogía en su espejo el San Francisco en la apacible serenidad del atardecer. Minas, la hermosa ciudad serrana, maravilloso consorcio de tradición y belleza, nos muestra en todo su esplendor ese manojito de cerros que van surgiendo silenciosos como sombras, y que nos dicen que allí, en su intrincada maleza, ha de vivir eternamente el recuerdo de una raza que se extingue; Raza Gaucha que se mecía en esas sierras para heredar de ellas mismas, la altanería desafiantes de sus cumbres, la sensibilidad de sus fiores, el canto armonioso de sus aves...

Y es allí precisamente, como atraído por una fuerza oculta que lo acerca a "tiempos idos", allí, entre la sierra y el monte donde aún brota el recuerdo de las épicas patriadas, donde parece oírse el resonar de los cascos, el grito campero y el silbido de las bolas, es allí donde ha buscado su refugio humilde un viejo gaucha, retozo viiente de un pasado ya lejano. Y a manera de poncho que el tiempo ha desilicido, una pobrisima casilla enclavada en la barranca, mostrando el desalíneo de sus rojizas latas, cubre en un viejo ciento once años de existencia; muchos de ellos entregados a la Patria, muchos de ellos entregados a un Partido, pero todos impregnados del romanticismo criollo que lleva el gaucha desinteresadamente tras de un ideal que amengua penas y sacrificios, que hace insensible el cuerpo y que fortalece el espíritu.

Juan Moreira se llama nuestro visitado: criollo minuano de ciento once años cumplidos, quien vive en compañía de su único hijo don Justino de setenta años y de una criada inválida, de pocos años menos. Don Juan constituye una verdadera reliquia histórica en el más amplio sentido de la palabra; su maravillosa cabeza parece desmentir su centenaria vida.

Nombres, fechas, detalles, todo destila en sus pintorescas narraciones, siempre saturadas del más puro criolismo.

Mucho podría escribirse escuchando sus palabras, desde las jornadas épicas de la lancha, hasta el relato de hazañas con potros, lazo o boleadoras; palabras que emocionan al salir de sus añosos labios, frases que constituyen la evocación de un pasado de gloria, digno del más franco reconocimiento de las generaciones actuales.

Nació en el Cerro de la Filarmónica (alrededores de Minas), allá por el mes de julio de 1832 (!), habiendo sido su padrino el General Manduca Carabajal, personaje de destacada actuación en un periodo difícil de nuestra historia. Se hizo hombre en el campo, en el paraje denominado La Lorencita (departamento de Lavalleja), en la vieja estancia de los Cal, y allí aprendió el arte del criollo, el más "macho" de los artes, expresión admirable de coraje y destreza que fuera orgullo de su vida; prenda personal que lució de pago en pago hasta que los años, amontonados como pesada carga, restaron fuerza a sus músculos, flexibilidad a sus movimientos y agudeza a su preciada vista.

Baqueano y domador, cetero en el lazo

y seguro en las bolas, retoza su espíritu cuando recuerda otros tiempos; y es tal la confianza que aún se tiene que dice: "si no me fallaran las piernas", refiriéndose a viejas hazañas, que va no se repiten.

Nos cuenta Don Juan como se boleaba un potro, como solito se le ponían las "garras" y se sacaba campo afuera. Apadrinar... ¿para qué? La solera marcaba el rumbo y las piernas firmes del gaucha podían más que las reacciones del bruto hasta traerlo entregado, mansito, convencido de su impotencia. Nos habla después de la "manea de toro", habilísima forma de inmovilizar un potro, ya en desuso por la época, que tiene por finalidad soltarla el finete de a caballo. Y a continuación, en gráfica demostración gaucha, se quita pausadamente "la guasquita" que sostiene a manera de cintos sus bombachas, y después de decir "que me perdona dios", empieza a hacerla en sus propias piernas.

—Dos gueltas pa juntar e más las manos si el baqual es bravo; de no, se pueden dar hasta cuatro. Después se suelta, esta runta de a caballo, y el potro sólo se encarga de sacarla ansina.

Y este riandubay humano, al terminar su pintoresca demostración, mira altanero hacia la loma como queriendo hacer surgir de entre los pastos, la estampa bravia de aquel tordillo gritón que lo hiciera lucir un día de yerba...

El ambiente se ha saturado de tradición; el cuento y explicación, yo interrogo y escucho. Tres cuartos de siglo separan nuestras vidas; muchas leguas tendidas como una cinta blanca, los pagos de nacimiento. Sin embargo, hay algo que nos junta y nos acerca... Y es esa palabra mágica que acaba de nombrar: Tradición! Hermosa fuerza espiritual que une sin distinción a quienes arrancan del mismo tronco; vibración oculta que enciende el alma; inspiración de gloria que nos llega del pasado... Tradición!... Tradición Gaucha!...

Entramos en el terreno de la historia. Sabemos con quien nos hemos de enfrentar, y al efecto, hemos traído ordenado nuestro trabajo. Es digno de admirar el concepto del tiempo que conserva Don Juan en sus narraciones. Yo le menciono fechas y hechos y él me responde: "Yo era pichón", "era hombre joven", "había vandado los setenta". Le he citado la Guerra Grande, la Cruzada del General Flores y la Revolución de 1904, respectivamente.

Empieza contándonos una anécdota muy interesante de la Revolución del General César Díaz en el año 1858. Encontrábase entonces en Aigüa, trabajando en la Estancia de Don Vicente Cal cuando se enteraron del movimiento revolucionario. A invitación de un Teniente de nombre Silvestre Sanabria se aprontó una partida para plegarse a las fuerzas del General Díaz. Escasos habían de encontrarse en un monte cercano "los convidados", para salir a la mañana siguiente rumbo al Rio Negro. Aquí dejémosle la palabra, procurando reconstruir en lo posible su interesante narración.

—¿...? —Yo era muchacho, sabe, y aquella noche en el monte tomé un trago de más y me quedé dormido, mamau, arricos'au a un árbol. Cuando me desperté me habían dejado solito.

—¿...? —Entonces dije: voy a rumbiar de nuevo pa las casas a indagar que hav. Escuché y bombié... No se veía nadie ni sentía nada...

—¿...? —Llegué a las casas, entré a un galpón grande que había ansina a un costau y sentí resuellos como de caballos que los han galopiau mucho... Me arrimé despacio y pude ver un oscuro que no era del pago. Entonces salí pa fuera y acercándome a la ventana, rajulé ansina como gato, que era la seña que tenía con la finada (se refiere a la madre) pa que sacara la tranca.

—¿...? —Allí supe todito. Había llegau el Coronel Botella con un hermano los que traían oel norte la noticia de Quinteros. Los de la partida calculo se habían desparramau.

En este instante de su narración la palabra de Don Juan se pone emocionada al recordar este triste episodio de nuestras guerras civiles. Seguimos.

—¿...? El asunto no jué pa más. De ahí, run, biamos esa mesma noche pa la frontera con los ricién llegaus.

—¿Por dónde fueron, Don Juan?



DON JUAN, con el hijo del autor de este artículo. Entre ambos criollos existe una diferencia de 106 años de edad.

Y como si viera aún el recorrido, con toda seguridad nos responde:

—Salimos por San Miguel, el Chuy y juimo a dar a Santa Victoria (Brasil).

Sin poder disimular nuestro asombro ante la integridad mental de este hombre que nos relata con todo lujo de detalles, acontecimientos ocurridos hace ochenta y cuatro años, tocamos otro punto.

Hablamos de la Cruzada Libertadora del año 1863. Empieza diciéndonos: "Yo era hombre joven, pero ya hombre hecho". Un simple cálculo con el año de su nacimiento, nos comprueba la exactitud de sus palabras. En efecto; de 1832 a 1863 van 31 años, que es la edad que quiso decir con su certera expresión.

Nos dice que de La Lorencita marchó a Soís, donde se incorporaron a una partida revolucionaria. Se encontró en el Primer Sitio de Paysandú, no así en el segundo, por cuyo motivo no presencié la caída de la Plaza, por haber sido comisionado a conducir una caballería. Recuerda en forma risueña la gritería que armaban los sitiados cuando notaban la presencia del General Gregorio Suárez, llamándolo por el clásico mote de "Goyo Jeta".

Acompañando el mismo movimiento se encontró en Coquimbo, combate que se hizo célebre por la frase de Fausto Aguilar, el bravo lancero gaucha que arengó sus tropas antes de cargar, diciéndoles: "Muchachos, sacarse los ponchos que en el otro mundo no hace frío".

A continuación pasa a relatar la Toma de la Florida, y para hacer más gráfica su narración nos dice: "Los blancos pelieron que no parecían hombres".

Nos relata con lujo de detalles el episodio de la toma de un cantón, donde cayó mortalmente herido el Alférez Flores, hijo del jefe Revolucionario. El venía a relaguardia, formando parte de una partida de veinte hombres al mando del Comandante Don Faustino Rodríguez. Nos hace referencia a que cuando ya la sangrienta lucha estaba casi definida a favor de las fuerzas revolucionarias, aparecieron en las calles los curas, levantando bandera de parlamento. Emocionado, como si aún contempara la refriega, nos da detalles de esa acción, donde no se sabe qué admirar más, si el empuje arremetedor de los sitiadores o el valor inquebrantable de los sitiados. Termina la historia de este episodio con estas palabras, refiriéndose al hijo del Caudillo: "El Alférez era un valiente".

Nos venimos aproximando en las épocas, aunque todavía distamos más de setenta años. Entramos en la Guerra de Aparicio.

Encontrábase entonces Don Juan trabajando en la Estancia del Coronel Cardozo. Nos dice: "Vimos a uno bajar la cuchilla; y era el Moreno Daniel, chacarero del General Manduca". Continúa diciéndonos que "el Chasque" traía una nota del General

en la que lo imponía al dueño de casa el General Aparicio se había levantado armas contra el Gobierno del General lle, y a la vez le recomendaba que juntas caballerías posibles y las enviara Brasil; vieja táctica de épocas pasadas, privaba a los insurrectos del elemento movilidad, tan indispensable para llevar adelante sus propósitos.

Don Juan como siempre, campero por bre todas las cosas, fué el hombre a que se encomendó este cometido, lo que daba de un simple arreo de ganado, convertirse en difícil hazaña, de la que salía airoso cuando se emprendía con la biidad y audacia.

Nos habla después de la Revolución de Quebracho del año 86, circunstancia que fué remitido por el Coronel Manuel Jefe Político de Minas, en forma sorpresiva e inesperada a la Capital, destinándose a servir, junto con otros compañeros, en el 4º de Cazadores, que mandaba en aquel entonces el Coronel Cristi.

Continuamos el proceso histórico de nuestra última centuria. Nos cuenta de la campaña del 97, donde intervino en la acción de Cerros Colorados, formando parte del Ejército del General Melitón Muñoz.

Pasamos ahora a 1904. Es digno de destacar aquí la referencia que nos hace, de que sus familiares no querían que fuesen "porque ya era hombre viejo, de setenta años vandados". Realizó toda la campaña en la División Minas, a órdenes del Coronel Vergara, encontrándose en los sangrientos combates de Paso del Parque del Daymán, Paso de los Carros del Olimar y Turambaré. De todos ellos nos hace tantas referencias, que bien podría ser cada uno un motivo de una nota.

Tanto la Campaña del 97 como la de 1904 las hizo en compañía de su hijo Faustino, ya mencionado al principio de esta nota.

Terminamos nuestra entrevista; no queremos cansar más ya se ha sido benevolente con exceso. Ha oscurecido totalmente; de la humilde casilla de lata parte una tenue luzcita, como si el candil quisiera disputar con las sombras el dominio de la noche.

Nos despedimos de don Juan estrechando con afectuoso respeto su venerable mano. Flota en el ambiente algo difícil de definir... Y es el dolor que llega al alma cuando ante nuestros ojos esa joya histórica viviente se dispone a recoger su anciano cuerpo en aquel recinto de humildad y pobreza. Tal vez va a soñar el Viejo Gaucha con otros días, con otras épocas, con otras cosas, con otros hombres... Tal vez va a oír, mientras sus pobres huesos se oprimen sobre el duro catre de arpillera, el rugido de los potros, el serpiente del lazo y el silbido de las bolas... ¡Sueños de juventud son realidades que se alcanzan; sueños de viejo, son realidades que pasan y no vuelven!...

Y mientras nos alejamos, sintiendo el fresco vaho que nos envía el San Francisco, echamos una última mirada a nuestra espalda. La luzcita se pierde... parece que el candil quisiera acompañar al Viejo en su sueño gaucha...

Minas.

L. de M. G.

SOCIALES



Señora MARIA JUANA HAURE DE VIG. NOLI, de cuyo lamentable fallecimiento se cumple un mes hoy, 3 de octubre.

Haga Desprender el Cutis Exterior Descolorido para Lograr una Tez más Fresca, Suave y Hermosa

USE Cera Mercollizada, el embellecedor blanqueador del cutis, para ayudarle a obtener una tez de aspecto más joven. Esta crema fragante, Cera Mercollizada, hace desprender la descolorida, opaca y oscura piel superficial, en partículas minúsculas, y queda así a la vista el cutis más fresco, joven y blanco que está oculto debajo. Usted quedará encantada con el maravilloso mejoramiento que experimentará su aspecto. El cutis queda totalmente renovado. Comience hoy a emplear Cera Mercollizada para revelar la belleza oculta de su cutis. Cera Mercollizada conserva el cutis joven.

MASCARA DE BELLEZA DEARBORN PARA MUJERES HERMOSAS... El "cocktail" de belleza. Lo más indicado para aplicarse antes de una cena o baile, cuando usted quiera aparecer lo más bella posible. Note la sensación de astringente que produce: los músculos cansados se estiran, haciendo desaparecer líneas, arrugas, patas de gallo, refrescando la cara y haciéndola parecer años más joven. Las mujeres bellas saben que la Máscara de Belleza Dearborn es indispensable para su arreglo diario.

De venta en todas las farmacias, perfumerías y tiendas.

LA CALLE PIEDRAS

Jefe del Departamento de Policía de la Capital, Andrés Lamas, en su proyecto de nomenclatura para las calles y plazas de Montevideo elevado a la suprema autoridad con fecha 21 de mayo de 1843, señalaba la calle Piedras en los términos siguientes:

...a de las Piedras, que apoya por el E. la Ciudadela y pasa a espaldas de la Dársena, costado de San Francisco y de las Piedras.

El nombre que había tenido hasta entonces era el de calle San Miguel.

La nueva denominación, dice en los motivos que lo han decidido a elegir los nuevos nombres, "recuerda la victoria alcanzada por las armas patriotas al mando de los jefes Don José Artigas y Don Benito Alvear, el 18 de mayo de 1811 sobre los reatales que acudillaba el jefe español Polanco".

Muy próxima a las aguas de la bahía, las cuales la separaba la corta extensión de la calle 25 de Agosto — entonces importante vía que ni siquiera se nombraba entre las antiguas denominaciones — la calle San Miguel — que tenía a ser de las Piedras — era, en los años 30 y 40 del siglo pasado la última calle de la ciudad, o si se quiere la primera, entre las calles largas, tiradas del tiempo hacia el mar.

El amanzanado, por la vereda del sur, incluía a pocos metros de la calle Maciel (hoy Tomás) en un recorte que ahora enlaza por el oeste en la callejuela Isla de Lobos.

Por la vereda norte sólo se prolongaban los edificios hasta Pérez Castellanos (San Vicente), aunque sin llegar a la esquina.

Cuando Lamas decía que la calle se apoyaba en la de Ciudadela, fundaba sus dichos en que por tal extremo este de ciudad tenía principio la numeración primitiva de las puertas. Este detalle, que pasó sin reparo a alguno de nuestros escritores de historia, lo indujo a situar la casa de Otorqués — guiándose por el número bajo — allá por la altura de Maciel o Pérez Castellanos, incurriendo en evidente error.

En el caso, por lo demás, la finca del esforzado hombre de armas de la Patria, era conocida en las proximidades de la calle Bartolomé Mitre y no hace mucho que se la refaccionó enmascarando totalmente su fisonomía vernácula.

Totalizando ocho cuadras la calle Piedras iniciábase en una proa que ahora mismo subsiste, en la esquina de la calle Ciudadela.

Un reentrante, especie de plazuela diminuta, en la esquina sud-este del cruce con la calle San Francisco — Zabala hoy — era lo único que alteraba la regularidad de las aceras en línea a cordel.

Frente a ese espacio libre, en el solar que luego se edificó la Bolsa de Comercio, levantábase la antigua iglesia de San Francisco.

La vetusta fábrica religiosa con su correspondiente cementerio anexo, era el solo monumento público y la sola casa distintiva en el largo todo de la vía.

Mucho más tarde, después del triunfo de la revolución de Flores, dos grandes edificios contiguos pusieron una nota de suntuosidad a la calle, entre las de Solís y Zabala: el hotel Oriental en la primera de las esquinas y la Bolsa de Comercio en la segunda.

Ambos han desaparecido ya, absorbidos por la construcción del Banco de la República, pero de ambos da idea cabal la fotografía que ilustra esta breve reseña, pieza documental de gran rareza, sacada alrededor de 1868.

Al fondo se alcanza a distinguir la casa de Arocena, que aun se mantiene en pie, construida conforme a los planos del arquitecto francés Victor Rabú, el mismo que calle por medio había sido autor del palacio de la Bolsa.

La Bolsa, que nos dará tema para un próximo artículo, vino a ser con sus columnatas y sus estatuas, modeladas por el artista catalán Mora, la gran nota arquitectónica de entonces y en cuanto al hotel Oriental, que hallábase casi terminado a fines del año 1865, era, según decían los diarios de la época, "el edificio más grandioso de la ciudad".

Años más tarde el Teatro Cíbils, construido por el acaudalado comerciante que le dió su nombre, a pocos metros de la esquina de Ituzaingó, con frente a esta última calle, trajo animación desusada a un barrio pacífico y de casas residenciales hasta entonces.

Un soberbio edificio, habilitado para café y para hotel, en la propia esquina sudoeste — anexo al teatro — puede contemplarse en nuestros días, en la actualidad destinado a casas de renta.

Frente por frente la vieja casa de Jaime Cíbils, construcción de arquitectura patricia, es acaso la más hermosa muestra, subsistente en la capital, de un género de edificios señoriales que presto desapareciera totalmente.

La puerta del zaguán — un modelo — fué sacada tiempo hace y está colocada



BOLSA DE COMERCIO EN LA ESQUINA DE LAS CALLES PIEDRAS Y ZABALA.

en una casa quinta del Camino Maldonado.

Había verdadero interés histórico artístico en velar por la conservación de esta típica y soberbia casa toda vez que la llamada "arquitectura colonial" ahora en moda, es totalmente ajena — del modo que se la presenta — a nuestro pasado.

En Montevideo, como en la Colonia, como en Maldonado y como en Buenos Aires, las casas de la época colonial, eran por el estilo de las muestras que todavía nos asombran por sus escueltas líneas y su pobreza, en tal o cual calle, donde subsisten semi en ruinas, sin que en nada recuerden por sus formas y motivos de arte, a las casas coloniales del Perú o de Méjico, de donde nos han venido los modelos, en sus magníficos portales, el festonado de sus piedras talladas y la trabajada riqueza de sus techos.

Y así tenía que ser en países como los platinos, donde la plata existió únicamente en la toponimia geográfica y la colonización fué, ni más ni menos, que una empresa de hambre...

Próxima al barrio del puerto, cuando el puerto estaba verdaderamente en el extremo de la calle que hoy conocemos por Treinta y Tres, denominada antes de San Joaquín, un vecindario de género particular — como cierta índole de comercios — prestaban fisonomía a la calle Piedras.

Abundaban, por ejemplo, las fondas y los bucateros, los calafates, los estibadores y las agencias de vapores.

El establecimiento de la Bolsa trajo como consecuencia una concentración de actividades y de locales afines y aparecen entonces los corredores, los agentes de negocios y los cambios, como el de Viñas Hermanos, tan importante que hasta llegó a emitir una especie de papel moneda — extra oficial — pero aceptado en plaza.

Muchos nombres conocidos se acusan así en la calle de las Piedras, tales como Pedro Piñeyría, Kock y Gowland, Berro y Brown, Maderna, Rega y Cia., consignatarios, Rafael Ruano, Montaldo y Dauber, Manuel Barreto y Cia. etc.

El giro de Ruano, se prolonga hasta hoy, siempre en la calle Piedras, a través de las sucesivas firmas de Ruano y Gomensoro, José B. Gomensoro, Gomensoro y Castells, en la conocida casa de remates que ha pasado largamente un siglo de existencia y por tantísimos años ocupó la esquina de Solís, donde luego hizo su edificio la Compañía Uruguaya de Navegación.

No faltaban en la vía trasmano, asimismo, los domicilios de algunas personas conocidas y de figuración en el país, como el Dr. Cándido Juánicó, habitante — desde que era Presidente del Tribunal Superior

— en el N° 72 antiguo; Juan Bautista Capurro, que vivía en el N° 189, Luis Lerena, Presidente de la Junta E. Administrativa, cuya casa llevaba el N° 97.

El primer local del Banco Maciá y Cia., que funcionó desde el 1° de setiembre de 1857, tuvo sus oficinas en la calle Piedras N° 104, y en la misma calle esquina Solís, asentó por larga serie de años la institución montevideana realmente sui-generis que denominó Sala de Comercio y Oficina del Telégrafo Marítimo, y regentó Juan G. Buela.

El operador que obtuvo la fotografía que se acompaña, enfocó casualmente la aludida esquina de Solís y sobre la puerta abierta se alcanza a distinguir un letrero anunciador de la Sala.

Era esta una especie de club de gente de negocios y hombres de mar, donde tuvo origen una hoja periodística, "Telégrafo Marítimo", que alcanzó al decanato de la prensa en el Río de la Plata.

Cabría mencionar, además, entre las casas de la calle el local N° 183, sede de la prestigiosa y benemérita Sociedad Filantrópica y su escuela gratuita en la esquina Ituzaingó, y el asiento de la Masonería del Uruguay en el N° 233.

Sólo queda por añadir a este resumen de noticias de la actualmente animada e importante arteria capitalina la nota histórica.

Nota que podría calificarse casi de contemporánea, nota única, probablemente, en el pasado nacional.

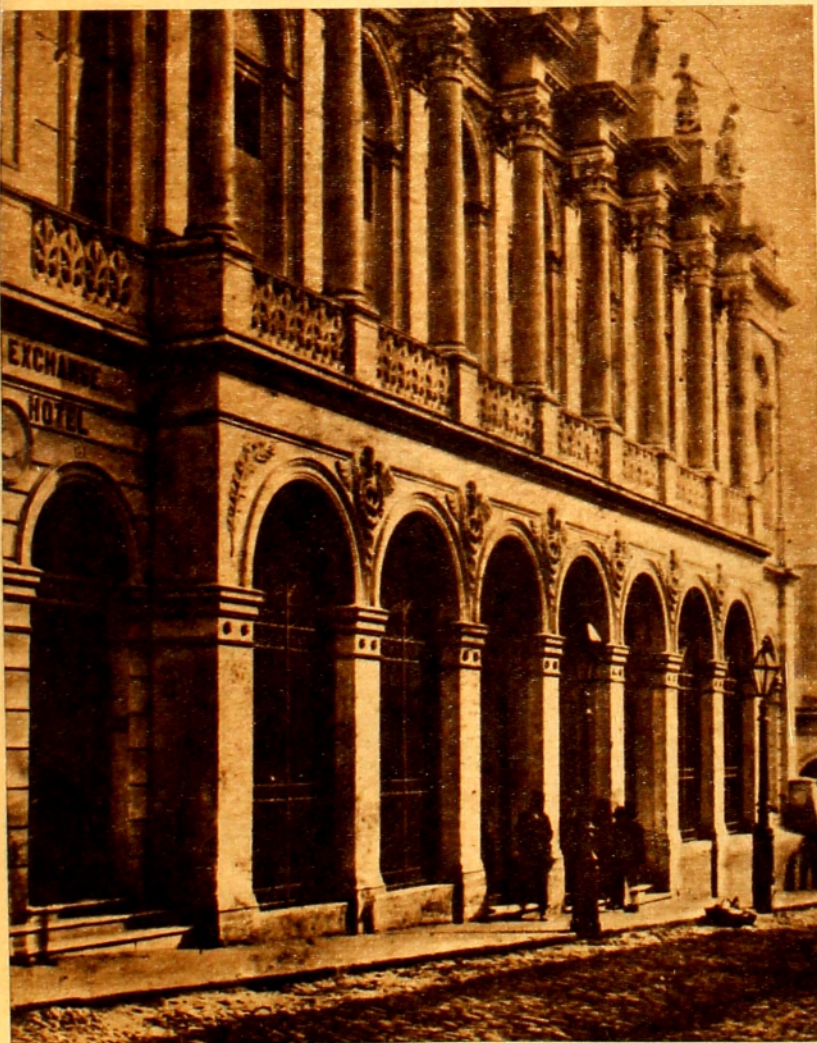
Ligase el recuerdo histórico al nombre de Gregorio Ortiz, autor de la agresión al presidente Santos la noche del 17 de agosto de 1886.

El alucinado mozo disparó — según sabemos — un tiro de revólver contra el Capitán General en momentos en que éste atravesaba el vestibulo del teatro Cíbils y alcanzó a herirlo en la cara, a punto de que Santos libró la vida por una casualidad extraordinaria.

Ortiz, seguido por policías y soldados de la escolta presidencial, buscó salvación en la fuga, enderezando por la calle Ituzaingó hacia la bahía para luego torcer al norte por Piedras.

En el corto trayecto que pudo recorrer por esta vía, luego de efectuar un disparo contra el más próximo de los perseguidores, el joven ex-oficial, en la certeza de que no iba a escapar, pero resuelto a no dejarse tomar vivo por las autoridades, volvió el arma contra sí mismo, y puso fin a sus días de un balazo en la sien derecha, a pocos metros de distancia de la esquina de la calle Treinta y Tres.

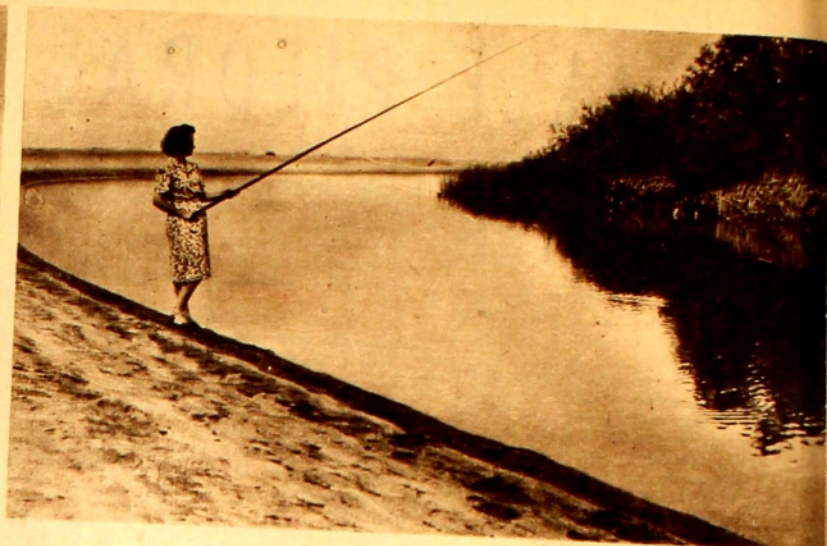
J. M. FERNÁNDEZ SALDANA.



VISTA DE LA CALLE PIEDRAS, ENTRE SOLÍS Y ZABALA, VEREDA SUD, ALREDEDOR DE 1868.



DESEMBOCADURA DEL SAUCE CHICO EN EL PLATA



CALETA O TIDAL CREEK DEL SAUCE CHICO INFLUIDA PERIODICAMENTE POR LA MAREA.

Hora de trabajo



JUNTO A LA NATURALEZA

EN el departamento de Colonia, en torno a la desembocadura del arroyo Sauce Chico, la Asociación C. de Jóvenes ha adquirido una amplia faja del litoral costero del Plata, para destinarla a la realización de Campamentos en los que participan periódicamente multitud de asociados que van a disfrutar allí de la paz y del encanto del paisaje, cuya belleza queda realzada por la presencia de numerosos médanos cubiertos parcialmente por vegetación fijadora, por corpulentos árboles exóticos que ofrecen abrigo contra el viento y los abrasadores rayos del sol estival, por un arroyuelo marginado de monte que desagua en el estuario después de trazar una graciosa curva ensanchándose hasta determinar una laguna alargada (tidal creek) donde se ejerce periódicamente la acción de la marea y por una hermosa playa que aumenta paulatinamente de amplitud por la arena que le aporta el oleaje constante.

En esta zona el Plata se presenta muy cargado de aluviones y sus aguas ofrecen habitualmente un color marrón amarillento o amarillento rojizo que se torna azulado durante los días tranquilos y despejados. Difícilmente los turistas cambiarían su acostumbrada ruta hacia el Este para visitar este lugar donde falta el bullicio tan peculiar a las playas de Canelones o de Maldonado. Tendrían que habituarse a la soledad y al espectáculo de la naturaleza apenas transformada por la acción humana, y olvidar por un momento las vanidades del mundo que a veces constituyen los únicos atractivos de algunos balnearios, en los que la aglomeración de gente quita el sosiego de quien va en realidad a descansar, librándose de las preocupaciones que atraen aparejadas la vida en la ciudad.

En los Campamentos que periódicamente se instalan en las cercanías de la boca del Sauce Chico se llega a tener una verdadera sensación de paz y de libertad. A pesar del gran número de concurrentes, éstos observan una disciplina intachable, rindiendo culto a la amistad y al respeto de



PAISAJE CRIOLLO AL QUE SIRVEN DE MARCO DOS ARBOLES EXOTICOS.

Ω
OMEGA
El Reloj que Triunfa en Concursos Mundiales

CONCESIONARIOS EXCLUSIVOS

A. REVELLO & Cia.
25 de Mayo 513-515 - Sarandí 632
Av. 18 de Julio 955 - Av. 18 de Julio 1271

la Royal
JOY & DIA
Av. 18 de Julio 913

Joyeria Paris
Av. 18 de Julio 1429

Biarritz
JOYAS
Sarandí 661



INTEGRANTES DE UN CAMPAMENTO DE NIÑAS.

FOTOGRAFÍAS DEL AUTOR.



CUANDO EL AIRE ESTA TRANQUILLO EL ARROYO SEMEJA UN GIGANTESCO ESPEJO.



EFFECTOS DEL OLEAJE DEL ESTUARIO EN EL CAUCE ARENOSO DEL SAUCE CHICO.

los semejantes. Todos pueden divertirse, pero deben hacerlo sin detrimento de la felicidad de los otros. Algunas palabras previas de los directores del Campamento o de los líderes bastan para persuadir a los integrantes de aquél de la necesidad de respetar las aves, las plantas, las bellezas naturales, y de que es preciso dejar el lugar en las mismas o en mejores condiciones de como se le había encontrado, pensando que a él han de acudir posteriormente otros excursionistas.

A estos Campamentos no se va solamente a descansar. Bajo la dirección de los líderes los excursionistas reciben gran número de enseñanzas compenetrándose de la importancia de la cooperación mutua y de la necesidad de conservar y respetar las obras de la naturaleza. La jornada diaria transcurrida entre alegres sucesos se cierra con reuniones en torno de un sencillo fogón cuyo humo asciende hacia el espacio como un pensamiento, mientras en el horizonte se apaga lentamente la maravillosa hoguera del crepúsculo. Dirigidos por un líder los acampantes corean algunas canciones sencillas y finalmente se escucha la palabra de un orador que habla del significado de las obras de la naturaleza.

Fortalecidas las energías físicas y con la mente y el espíritu satisfechos por todo lo aprendido y por la labor realizada, cada acampante se entrega al descanso nocturno con una verdadera paz en el corazón. En medio de las tinieblas, el confuso ruido del oleaje que rompe en la costa y de las hojas y ramas de los árboles da la sensación de un gigante que respira pausadamente...

Jorge CHEBATAROFF.



PAISAJE HACIA LA BOCA DEL SAUCE CHICO. EN PRIMER PLANO PIRA DE LEÑA PARA EL FOGON QUE SE ENCIENDE AL ATARDECER.

Exposición de Grabados Extranjeros

EN la sala de exposiciones de la casa Berro, se exhibe una serie selecta de grabados originales de maestros contemporáneos. Agua fuertes y Xilografías de artistas extranjeros señalan su maestría en el difícil arte del grabado, en el cual es preciso una seguridad absoluta de dibujo directo al metal. Sin embargo, a nuestro entender, fracasan todas las posibilidades de este noble procedimiento, si no van unidas a un consumado dominador de la línea, y por supuesto a un agilísimo dibujante. Algunos de los trabajos expuestos, los de carácter de avanzado modernismo, no se avienen a nuestro modo de sentir el grabado. Sobre todo porque se anulan en éste sus posibilidades técnicas, en un exagerado y mal entendido deseo de libertar el dibujo hacia la deformación.

Pero en esta muestra el grabado está notablemente representado con unos magníficos a color de Raffaelli, artista que denota un sentido claro y maestro en el arte de la pureza y gracia de líneas. "Paisaje de la Riviera", "Femme Assise" y otros, son trabajos que acusan una fuerte y delicada sensibilidad, y aunque no lleven el calor de un nervioso temperamento, no puede decirse que sean fríos, ya que un especial equilibrio los caracteriza en una inconfundible personalidad. Seguimos a Georges Gobo, con "La grande Brasserie". Una gran plancha trabajada magistralmente. Un hermoso paisaje compuesto en dos planos de luz y sombra. Magnífico contraste que nos recuerda al gran Branwing. Y su "Petite Brasserie", lograda si se quiere con más agilidad. Louis Corinth, con el agua fuerte "Cabra", para entrar en un concepto más moderno del grabado en "Muchacho en la mesa" de C. Hofer. Lesser Ury, representado en "Mujer con un perro", grabado con simplicidad y poseído de rara espontaneidad. Hans Meid, dominando el movimiento opaisado de su "Monte Pincio", y William Strong, así como algunos dibujos de fuerte sabor. En esta página reproducimos parte de los grabados que más nos han llamado la atención, señalando nuevamente que esta otra muestra de la sala Berro, constituye una nota destacada por la calidad y fama de los expositores.



CABRA. — AGUAFUERTE DE LOUIS CORINTH.



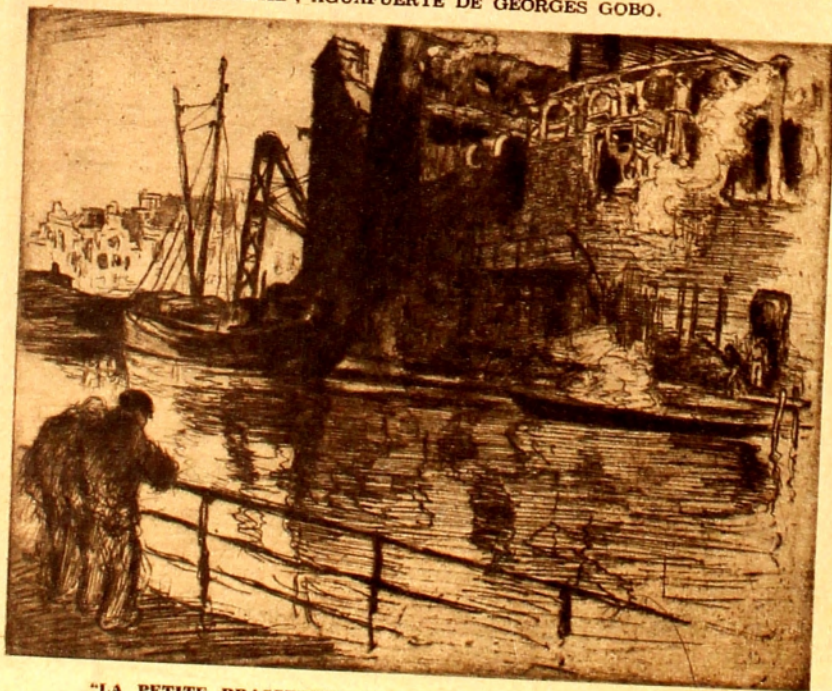
MUJER CON UN PERRO. — AGUAFUERTE DE LESSER URY.



"LA GRAND BRASSERIE", AGUAFUERTE DE GEORGES GOBO.



"MONTE PINCIO", AGUA FUERTE DE HANS MEID.



"LA PETITE BRASSERIE", AGUA FUERTE DE GEORGES GOBO.



INVIERNO, AGUA FUERTE EN COLORES DE J. P. RAFFAELLI.

DONACION DEL Sr. ALEJANDRO CASCIANI Y SU ESPOSA AL MUSEO NACIONAL

CREO que éstos son momentos singularmente indicados para que cada ciudadano, en la justa medida de sus fuerzas, coopere al engrandecimiento del Patrimonio Nacional, y todo acto que signifique enriquecer el acervo artístico y cultural de nuestra Patria contribuye a destacar con más claridad sus perfiles fisonómicos en el conjunto de las demás naciones".

Así, con espontáneo impulso, el Sr. Alejandro Casciani y su señora esposa, se han dirigido al Museo Nacional de Bellas Artes, haciendo donación de tres obras de gran valor artístico, que irán a enriquecer las salas del instituto, y por lo tanto la cultura de nuestro pueblo. Cabe destacar con orgullo esa noble actitud de desprendimiento, tan poco frecuente en nuestro medio, donde abundan las ricas pinacotecas, pero escasas al recinto privado. El mecenazgo, aun en ambientes reducidos, un acto ejemplarizador que induce a la emulación entre quienes, pudiendo hacerlo por la feliz conjunción de su gusto artístico y capacidad económica, están en condiciones de mostrarse altruistas y contribuir al enriquecimiento de la cultura general con el aporte de alguna de esas obras de sus colecciones particulares. Salas enteras existen en otros museos, con el nombre de generosos donantes de cuadros y esculturas que, en conjunto, significan un crecido valor artístico, rescatado a la dispersión en beneficio de la comunidad por el despre-

dimiento de quienes, a su poderío material, unían el escudo de nobleza artística del buen gusto, cultura y generosidad.

No hace mucho, y desde estas mismas páginas, hacíamos notar la necesidad de ampliación que exige el edificio del actual Museo Nacional de Bellas Artes. El amontonamiento es ya ineludible, con todas las inconveniencias de luces inapropiadas y espacios para perspectivas. Sin embargo, se ha logrado ubicar las obras de esta donación de modo que puedan ser convenientemente admiradas. Son ellas.

"Retrato" (Sra. Alexandra Signorini) obra del gran pintor español Joaquín Sorolla y Bastida. Esta notable obra pintada en 1887, mide 2 metros 27 de alto, por 1 metro 30 de ancho. Pintada al óleo sobre tela, constituye una obra maestra por la impecable técnica con que está ejecutada, y por la expresiva vida que trasluce el gesto conriente de la retratada. Está tratada en tonos negros y rojizos que juegan en una admirable composición de hondo sentido plástico. Otra de las obras se titula, "Wagner en el exilio", y es del pintor italiano Lionello Balestrieri. Representa al gran músico en un interior, sentado, en escorzo y en actitud pensativa. En la lejanía, y a través de una ventana, se divisa la ciudad. Mide de alto 1 metro 14, y de ancho 1 metro 60. Es una obra al óleo sobre lienzo. Demás está que destaquemos que se trata de una pintura maestra. El otro cuadro per-



WAGNER EN EL EXILIO. — OLEO DEL PINTOR ITALIANO LIONELLO BALESTRIERI.

enece al gran pintor italiano, Giuseppe Signorini, y se titula "El fakir". Es la figura de un hombre anciano, visto de frente, y su expresión dolorosa le da un sentido trágico al cuadro, muy en consonancia con el tema. Esta magnífica tela, nos da una clara lección de cómo estudian los grandes pintores la anatomía. En el desnudo del anciano, se ven impecablemente estudiados y lo que es más, realizados, los

músculos contraídos que denotan ese tormento interior de que está poseída la figura. Mide 1 metro 40 de alto por 0.82 de ancho. Está realizada a la acuarela y es un alarde de técnica, en el dominio total de ese difícil procedimiento. Gestos como los del Sr. Alejandro Casciani y su señora esposa, merecen agradecimiento infinito, y son dignos de ejemplo.



"EL FAKIR" — OBRA DE GIUSEPPE SIGNORINI.



RETRATO. — (Sra. ALEXANDRA SIGNORINI). — CUADRO DE JOAQUIN SOROLLA Y BASTIDA.



EL INTENDENTE MUNICIPAL de Montevideo, Ingeniero Juan P. Fabini, a cuyo importante apoyo se debe el brillo cobrado por la realización del certamen — aparece acompañado del núcleo femenino participante en el 2º Campeonato, Nacional Universitario de Atletismo.



LISTA para ensayar el lanzamiento del disco.



CONJUNTO de las Escuelas Industriales de Mecánica y Electrotécnica, que ganó el Torneo.

CAMPEONATO NACIONAL UNIVERSITARIO DE ATLETISMO

EN la hermosa pista del Parque José Batlle y Ordoñez transcurrieron las agradables etapas del Campeonato Nacional Universitario de Atletismo, ganándolo la representación de las Escuelas Industriales de Mecánica y Electrotécnica, pues no sólo ofrecieron el conjunto más numeroso, sino también el de figuras de mayor preparación. Hubo, también, buenos protagonistas en otros núcleos del Interior y de la Capital, brindando el torneo aspectos brillantes. Más de 600 competidores adiestrados en forma dieron significación a sus cinco etapas, desarrolladas en tardes de sol, templado ambiente, halagando las expresiones de juventud, destreza y alegría que surgían de las distintas pruebas.

La tenaz labor de los múltiples profesores de cultura física que organizaron los distintos equipos, quedó reflejada en el

acierto general con que los mismos se desempeñaron.

La importancia del apoyo que prestara a este certamen nacional el Intendente Municipal Ing. Juan P. Fabini fué apreciada a través del magnífico éxito alcanzado por la competencia, cuyos actores hallaron el alojamiento adecuado en los hoteles del Parque Frutífero Rivera y de Carasco.

También merece ser destacada la colaboración inteligente de la Confederación Atlética presidida por Don Américo Pedragosa Sierra y la gestión ampliamente plausible del Comité Organizador presidido por el Arq. Núñez; todos los factores anunciados contribuyeron al lucimiento del campeonato, que deja excelentes perspectivas para las primaveras del futuro y dejan, también, hermosos vínculos estudiantiles.



ACCHIARDI

Presenta
English
FURNITURE
Sheraton
STYLE

Si los modelos que expone-
mos en nuestros salones no
le agradan, nuestro estudio le
diseñará uno para usted.

Provenzales
Colonial Americano

ACCHIARDI
Palacio de los Muebles

Casa Central

RINCON 684

Talleres: D. ARAMBURU 1919

Anexo

JUAN C. GOMEZ 1419



EN LA CATEGORIA MENORES: Domingo Borrallo, ganador de 400 y 800 metros llanos; Walter Quinax que superó en 100 y 200 metros libres. Ambos lograron tiempos records; además se lucieron en la posta 4 por 100.



EQUIPO DE TACUAREMBO.



Aleides Rodriguez, de Carmelo, triunfó con la expresiva marca de 1 m. 75 ets.



V. PEREYRA, de Tacuarembó, vencedor en lanzamiento de la bala y triple salto.



LA REPRESENTACION del Liceo de Rivera, preparada por el profesor Ayerra, aquel ex.basketballer de Colonia y Sporting.



MIENTRAS aguardan la prueba en que deben intervenir, estas chicas pasean alegres por la pista.



EL INTENDENTE Ing. FABINI acaba de saludar al conjunto de Treinta y Tres, vice - campeón.



REPRESENTACION femenina de Carmelo, ganadora del trofeo de su categoria.



EL ING. FABINI haciendo entrega del trofeo a la capitana de Carmelo. En el centro el Presidente de la Confederación Atlética Sr. Américo Pedragosa Sierra.



EQUIPO FEMENINO del Liceo N° 5 de esta capital, preparado por el señor Mario Herrera, uno de los profesores que contribuyeron al buen éxito del certamen.



SIMPATICO elenco femenino del departamento de Flores.



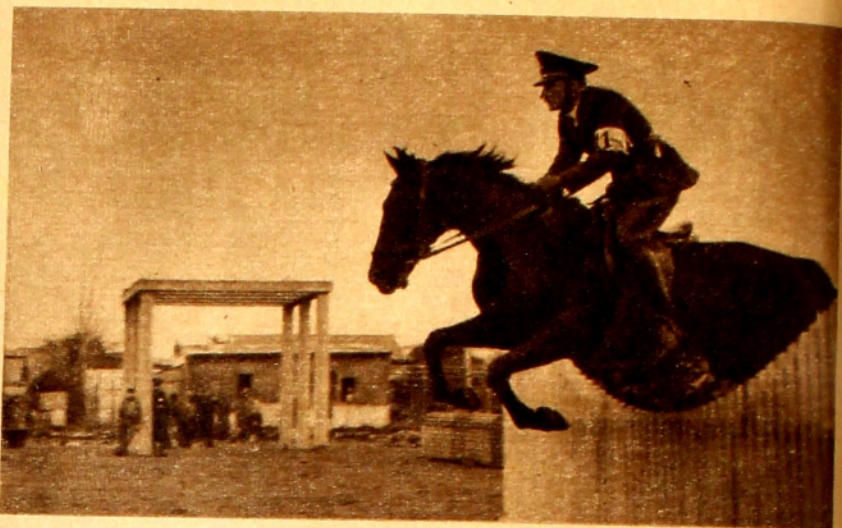
EL CAMPEONATO transcurrió desde el miércoles 22 a domingo 26 de setiembre. En una de esas tardes la temperatura obligó a este núcleo de atletas a abrigarse con frazadas.

JORNADA DE EQUITACION EN EL CAMINO PROPIOS INFORMACION LOCAL

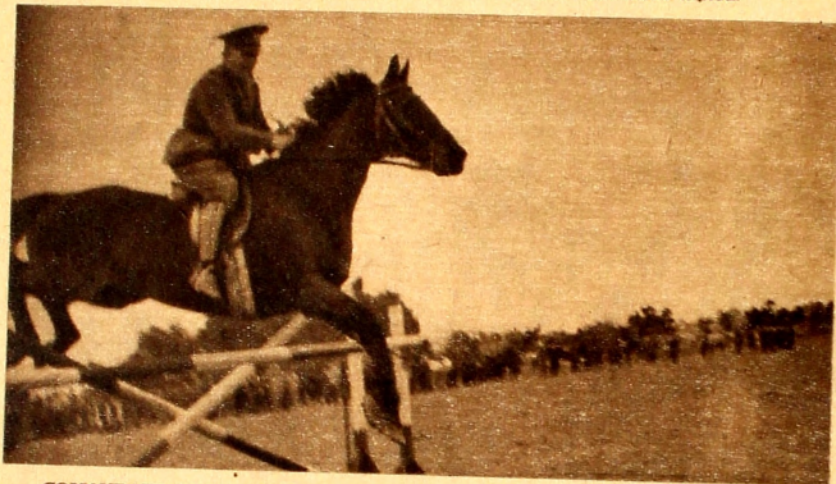
ORGANIZADO por la Escuela de Equitación "Montevideo", el Centro Hípico de Carrasco efectuó a fines del mes de agosto un interesante programa de pruebas que asumió relieves de significación por la destreza, habilidad y entusiasmo de sus participantes. Con la asistencia de las autoridades oficiales que prestigiaron el acto, integraron el Tribunal Superior Arbitral: el Ministro de la Guerra, Gral. Alfredo R. Campos, el Inspector General del Ejército, Gral. Faustino Laguarda, el Jefe de la Región Militar N. 1, Gral. Eduardo E. Vázquez, el Presidente del Tribunal de Concurso y pruebas hípias, Gral. Humberto Callorda y Acosta, el Presidente de la Escuela de Equitación "Montevideo" y Centro Hípico, Dr. Juan Antonio Varela Fuentes. Además los integrantes del Tribunal de Pruebas, señores: Coronel Abelardo H. H. González, Tte. Coronel Arturo Sánchez, Dr. Elías Re-

gules. Por el Centro Militar el Capitán Andrés Gómez, Capitán Tomás Bonilla. Por el Centro Policial, Tte. Coronel Ruperto R. Visca, Tte. Coronel R. Soubes, Sr. Alberto Scioscia, Dr. Torres De la Llosa, Comisario de Padok, Capitán Juan A. Erramuspe, Comisario Coordinador, Capitán Ramón Américo Aragón; Comisario de Pista, Tte. 1º Retirado Coralio A. Becerra. El espectáculo dió comienzo con un desfile de agradable formación, compuesto por todos los participantes de las pruebas programadas, contribuyendo las damas con su delicado y gracioso aporte a dar brillo a la fiesta.

Completamos con esta nota gráfica la información que dimos en la edición diaria a su debido tiempo, destacando ahora algunos de los airoso saltos, perfectos de técnica, — tal el de la fotografía que aparece en la portada del número, — ejecutados en esta exhibición hípica.



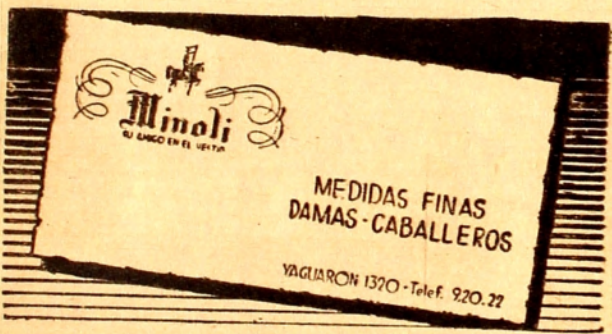
TENIENTE BERTOLOTTI, DE LA ESCUELA DE ARMAS Y SERVICIOS.



COMANDANTE LUCIANO DUBRA, JEFE DEL REGIMIENTO DE CABALLERIA NUMERO 4.



CAPITAN DANIEL RIGOLI, REGIMIENTO DE CABALLERIA Nº 5.



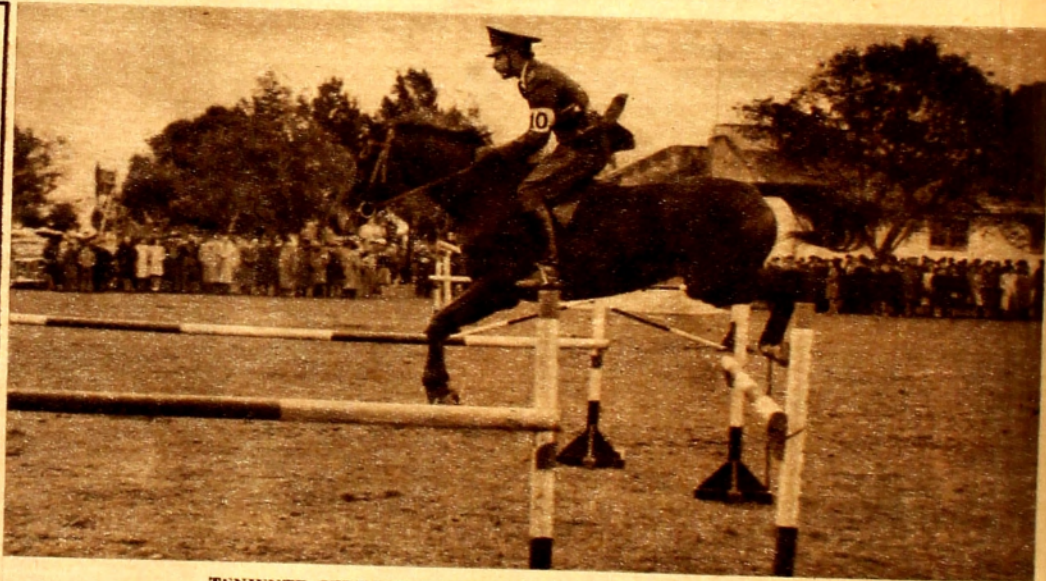
NUEVA PASTA ANTISUDORAL CORTA LA TRANSPIRACION AXILAR SIN DAÑAR

1. No quema los tejidos, no irrita la piel.
2. No hay necesidad de esperar que se seque. Puede ser usada inmediatamente después de afeitarse.
3. Corta la transpiración de uno a tres días. Desodoriza el sudor, mantiene las axilas secas.
4. Es una pasta pura, blanca, sin grasa, que no mancha y desaparece íntegra en la piel.
5. La Pasta Antisudoral Arrid es inofensiva para los tejidos.

Se han vendido VEINTICINCO MILLONES de potes de Arrid ¡Pruébelo hoy mismo!

ECONOMICA
Un poquito de Arrid rinde muchísimo. - Compre el nuevo pote gigante a \$ 2.50, es más económico.

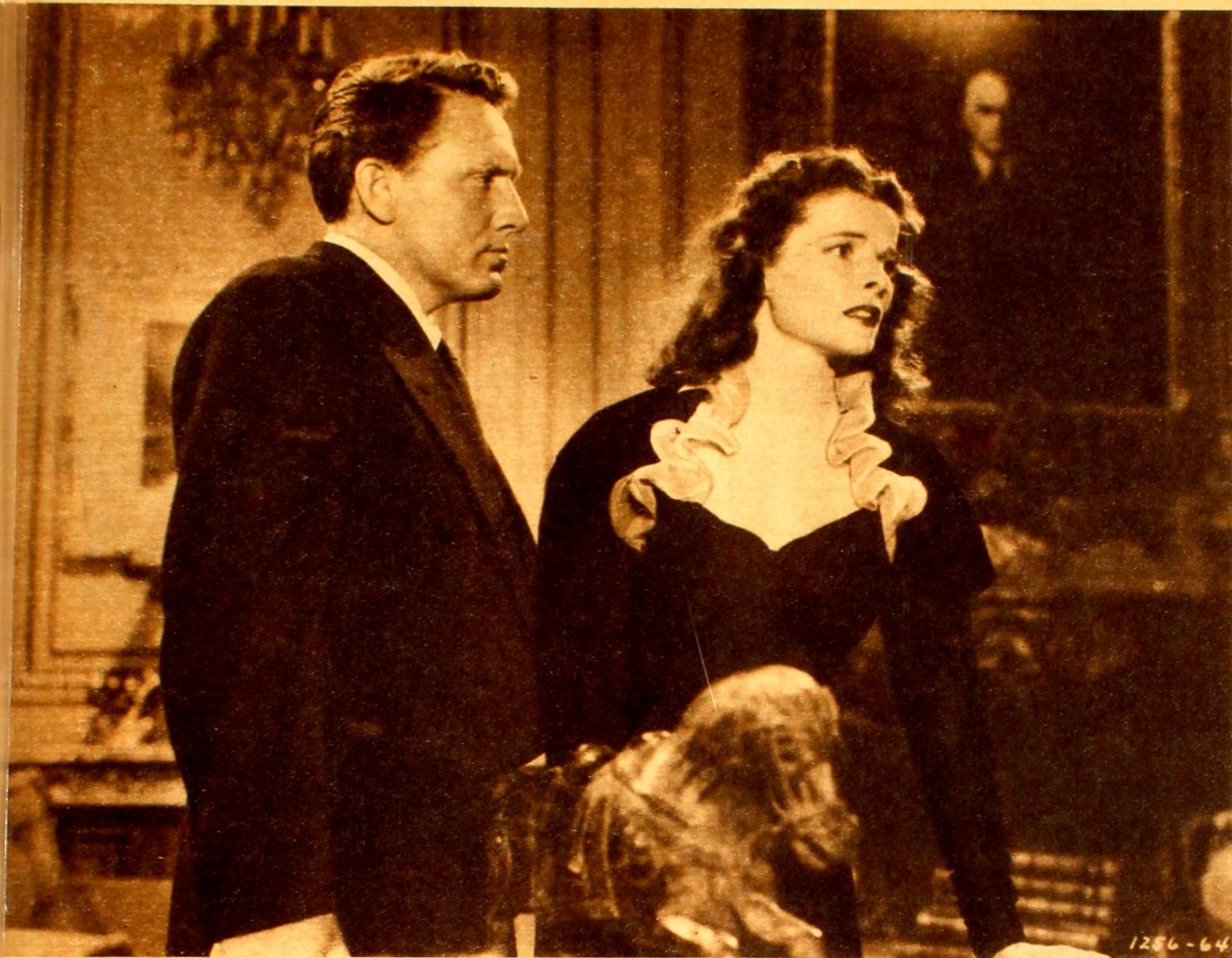
Pasta
Antisudoral
ARRID
También a \$ 0.70 y \$ 1.50



TENIENTE SEREGNI, ESCUELA DE ARMAS Y SERVICIOS. (PHOTOMATON)



AUTORIDADES OFICIALES QUE PRESTIGIARON EL ACTO: MINISTRO DE LA DEFENSA, GENERAL CAMPOS; INSPECTOR GRAL. DEL EJERCITO, GRAL. FAUSTINO LAGUARDA; JEFE DE LA REGION MILITAR Nº 1 GRAL. EDUARDO VAZQUEZ; PRESIDENTE DEL TRIBUNAL DE CONCURSO DE PRUEBAS HIPICAS, GENERAL HUMBERTO CALLORDA Y ACOSTA; PRESIDENTE DE LA ESCUELA DE EQUITACION MONTEVIDEO, Dr. JUAN A. VARELA FUENTES; Y CORONEL PEDRO ABADIE ACURA, AGREGADO MILITAR ARGENTINO.



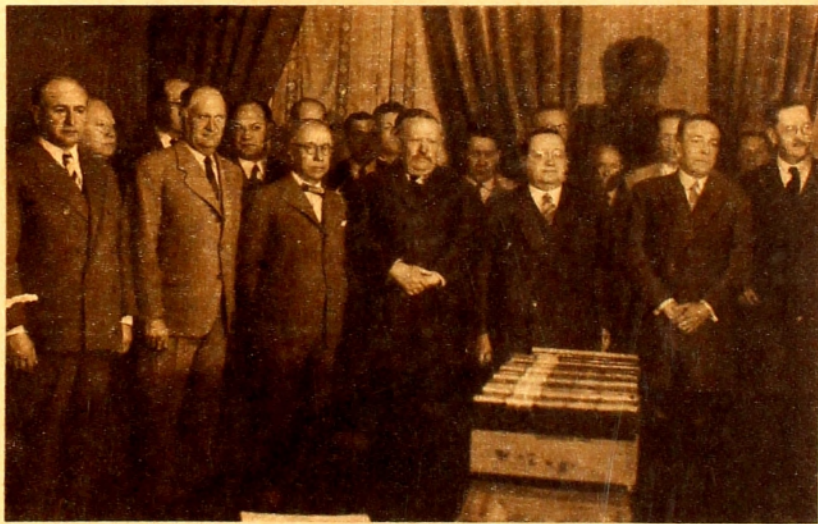
IDOLOS DE BARRO

SPENCER TRACY y KATHARINE HEPBURN, son los intérpretes centrales de la producción dramática que exhibe actualmente CINE METRO.

INFORMACION LOCAL



EL PINTOR ANTONIO BERNI DISERTO EN LA UNIVERSIDAD SOBRE EL TEMA "PINTURA MURAL EN AMERICA", ANTE NUTRIDO AUDITORIO DE ARTISTAS.



EN LA ALTA CORTE DE JUSTICIA SE REALIZO LA CEREMONIA DE ENTREGA DE LA COLECCION DE TEXTO DE JURISPRUDENCIA CON QUE LA CORTE SUPREMA DE BOLIVIA, HA OBSEQUIADO A NUESTRO ALTO TRIBUNAL.



EL "XX DE SETIEMBRE" FUE FESTEJADO EN EL CENTRO SOCIAL SAYAGO CON UN GRAN ACTO PUBLICO.

EL CULTIVO DEL OLIVO EN NUESTRO PAIS



UNA NUEVA INDUSTRIA
QUE SE INCORPORA AL
ACERVO ECONOMICO DE
LA NACION



Vista de los primeros montes de olivos, recientemente plantados con pie de olivos de 2 a 3 años, por cuenta de la Compañía CAODUSA en los campos de su propiedad, ubicados en la zona de Fray Marcos (Depto. de Florida), distantes tres kilómetros de dicha localidad y 100 kilómetros de Montevideo.

Son los primeros olivares plantados en forma organizada y orientada científicamente por los técnicos de la empresa. En esa misma forma se irán cubriendo las primeras 600 hectáreas, llegarán a 1.200, que tiene la compañía en Fray Marcos.

En el ángulo izquierdo: Una parte del terreno preparado y con los pozos propios aptos para recibir los árboles. En primer término se ve al Ingeniero Agrónomo Don Carlos Fonseca, el técnico bajo cuya dirección se están haciendo las plantaciones.

En el ángulo derecho: Vista parcial de los cuidados viveros de la compañía, radicados provisoriamente en Montevideo.

PARQUE DEL PLATA



EXTENSA Y SEGURA PLAYA OCEANICA, DE LIMPIAS ARENAS, COMPARTE CON LOS DENSOS PINARES, LOS ESENCIALES MOTIVOS DE ATRACCION DE ESTE BALNEARIO, UNO DE LOS QUE CON MAYOR INTENSIDAD HA SIDO EDIFICADO DE HERMOSOS CHALETES EN ESTOS ULTIMOS TIEMPOS.



Óptica HEIDER y FORNIO • Av. 48 DE JULIO 1022
FRENTE DIAGONAL AGRACIADA
ANDRES FORNIO & Cía. Suc.

ELIMINE SUS CANAS
EN POCOS MINUTOS
con **Tabletas DE SANTO**
Instantánea
VENTA EN FARMACIAS Y PERFUMERIAS
0.75

Crema líquida MALVALOCA
ALISA LAS ARRUGAS EN CINCO MINUTOS
Rejuvenece, tonifica y embellece la piel
PRECIO DEL FRASCO \$ 2.00
En todas las Perfumerías y Farmacias
Distribuidor **J. NAVARRO**
FLORIDA 1544
Tel. 8-86-68

Tarzan

por **EDGAR RICE BURROUGHS**
CORAZÓN DE LA MONTAÑA



LA FLECHA DE BRUGHAT HABIA CORTADO LA CUERDA.....



....Y TARZAN CAYÓ AL ABISMO.



PERO INSTANTES MAS TARDE PARA SU SORPRESA TOCÓ TIERRA SÓLIDA.



CERCA HABÍA UN RARO PASAJE QUE CONDUÍA A UNA ENORME CAVERNA, QUE.....



...OFRECIÓ A LA VISTA INNUMERABLE CANTIDAD DE ARMAS ANTIGUAS ESPARCIDAS POR EL SUELO, AQUÍ EN ÉPOCAS PRETERITAS LOS COMBATIENTES BERIANOS HABÍAN ECHO CAER EN LA TRAMPA AL ENEMIGO BARBARO, PERO COMO HABÍAN ALCANZADO ELLOS ESTE CAMPO ENEMIGO SUBTERRANEO?



EN EL DISTANTE EXTREMO DEL LOCAL ENCONTRÓ OTRO TUNEL CON SUMO CUIDADO PENETRÓ EN LA TETRICA ENBOCADURA.



LUEGO SIGUIÓ EL SINUOSO TRAYECTO CUESTA ABAJO POR EL CORAZÓN DE LA MONTAÑA.



POR ÚLTIMO EL HOMBRE MONO VIÓ IMPEDIDA SU MARCHA POR UN AMONTONAMIENTO DE LIANAS, ANSIOSO SE ABRIÓ CAMINO A FUERZA DE CUCHILLO.



CONFORME ÉL ESPERABA SE HALLO AL PIE DE LA FORTALEZA DE LA MESETA.



EL TUNEL SECRETO QUE HABÍA SIDO ANTIGUAMENTE LA SENDA DE LA VICTORIA DE LOS GUERREROS BERIANOS HABÍA CAÍDO EN EL OLVIDO DE SUS PACÍFICOS HEREDEROS, HACIA YA MUCHO TIEMPO.



-HOGARTH-

AHORA EL HOMBRE MONO SE CONSTITUYÓ PRESUROSO A LA REDEA A INAUGURAR UN SORPRENDENTE PLAN DE ACCIÓN.



en su
ROPA BLANCA

Sólo necesita agregar Azul de Reckitt en el agua del último enjuague... y el amarillo se va.

LA ROPA QUEDA
¡BLANCA! con
AZUL de RECKITT



Casa Goler

SECCION NIÑOS

OFERTAS MUY CONVENIENTES



TRAJE de ca-
simir de lana
azul. Talle 6
\$15.20
AUMENTO \$ 0.70
POR TALLE



BLUSA en cuadrillé
de lana. Ta-
lle 4 **\$3.10**
AUMENTO \$ 0.25 POR TALLE
PANTALON en casimir
de lana fan-
tasía. Talle 4 **\$3.00**
AUMENTO \$ 0.15 POR TALLE



TRAJE BABY 1 a 6
años, en franela de
lana verde y azul
piedra. Ta-
lle 1 **\$10.00**
AUMENTO \$ 0.40 POR TALLE

BLUSA en pa-
namá fondo azul
con blanco. Ta-
lles 2 y 4 **\$2.50**
AUMENTO 0.25 C/2 TALLES

TRAJE SPORT 3 a
6 años, en franela
de lana verde y azul
piedra. Ta-
lle 3 **\$11.60**
AUMENTO \$ 0.50 POR TALLE

TRAJE BABY 1 a
5 años, en casi-
mir de lana fan-
tasía. Ta-
lle 1 **\$4.80**
AUMENTO 0.30 POR TALLE



TRAJE en
casimir de
lana fanta-
sía. Talle 6
\$13.00
AUMENTO \$ 0.60
POR TALLE

TRAJE en ca-
simir de lana
fantasía, sobre
fondo petró-
leo. Talle 6
\$17.20
AUMENTO \$ 0.70
POR TALLE



CAMISA en trico-
lina de hilo y se-
da. Talle 30 al 35 **\$4.20**

BLUSA en jer-
sey, colores li-
sos. Ta-
lle 2 y 4 **\$2.60**
AUMENTO \$ 0.30
CADA 2 TALLES

CAMISA en pa-
namá fondo blué
con blanco, man-
ga corta. Talle
30 al 35 **\$2.80**

BLUSA en tela
de lino jaspea-
do. Ta-
lle 2 y 4 **\$2.50**
AUMENTO \$ 0.25
CADA 2 TALLES

CAMISA en jer-
sey rayado, so-
bre fondos cla-
ros. Ta-
lle 2 y 4 **\$2.00**
AUMENTO \$ 0.30
CADA 2 TALLES

CASA MATRIZ
Av. AGRACIADA 2302
ESQ. M. SOSA

SUC. GOES
Av. GAL. FLORES 2341
ESQ. M. BERTHELOT

CLIENTES DEL INTERIOR EFECTUEN SUS PEDIDOS CONTRA REEMBOLSO